

18. En Savoie l'industrie d'horlogerie est très développée. 19. Notre commune se trouve dans le Pas de Calais.

II.

1. J'ai été à la ville. Dans le car, il y avait l'homme de la maison jaune. Ar.
2. Je regardai à mon tour, et vis que nous étions à la lisière du bois, sur le bord ombragé du petit étang de Gazeau. Sa.
3. Etes-vous une femme comme les autres, et faut-il qu'on ait une chaîne d'or au cou et un mandat à la main pour que vous compreniez qui on est? Mus.
4. Le débat est monté à un niveau où il n'évolue plus que poisson dans l'air. Bl.
5. Vous êtes veuve d'un colonel étranger qui a été tué en Flandre l'année passée. Les.
6. Je vous préviens que, si vous changez de ton, je vais vous faire conduire en prison. Sa.
7. Il y a déjà deux mois qu'on m'offre une bonne place en ville. Sa.
8. Dans la ville l'herbe poussait, des arbres sortaient par les fenêtres. Coct.
9. Il se rendit au village de Saint-Sévère et dans les fermes des environs du bois de la Curat. Sa.
10. Le sursis fut accordé et je fus reconduit à ma prison au milieu des applaudissements. Sa.
11. La fille d'un des hauts dignitaires de la République avait, dans Paris tranquille, transformé la maison de santé du docteur Verne en Croix-Rouge. Coct.
12. Guillaume apprenait gloutonnement la vie, depuis qu'il avait mis le pied dans la cour de l'hôpital. Coct.
13. Ce fut à Reims que Clémence de Bormes et Guillaume eurent le baptême du feu. Coct.
14. Et en ce cas il s'engageait à s'expliquer nettement, soit pour, soit contre moi. Sa.

III.

1. Odpoledne půjdeme ná stadion. 2. Matka šla do města a já jsem zůstala doma. 3. Náš lidový soubor je pozván do Francie. 4. Lis-

tonoš přinesl do školy poštu. 5. Otec s bratrem řežou na dvoře dřevo. 6. V okolí Blanska jsou krásné jeskyně. 7. Práce ve škole je zajímavá, ale někdy také velmi únavná. 8. Teta bydlí již dlouho v Praze. 9. Zítra odjíždí naši závodníci do Portugalska. 10. O prázdninách budeme cestovat po severní Francii. 11. Účastníci výpravy zůstanou několik dní v jižním Švédsku. 12. Strýc mého přítele žije již dvacet let v Kanadě. 13. Celý svět vidí v Komenském vzor pedagoga. 14. Pan Rivier pojede na dovolenou do Tarn-et-Garonne. 15. V Périgordu vyrábějí výbornou játrovou paštiku s lanýži.

Přeložte:

vztah časový etd.; předložka dans, en, sur, vers

I.

1. Nous vous recommandons d'aller voir aussi le barrage à cette occasion. 2. Les boursiers reviendront dans deux ans de l'Union soviétique. 3. L'ennemi marche sur la ville. 4. En apercevant son fils blessé, la mère désolée leva les bras au ciel. 5. Les moissonneurs inquiets levaient les yeux vers le ciel en entendant gronder le tonnerre. 6. Ce cadeau est destiné à vous faire plaisir. 7. Ce problème est facile à résoudre. 8. Le concierge s'avançait à pas lents. 9. Les jeunes gens chantaient à gorge déployée. 10. La jeune fille effrayée poussait des cris à éveiller les morts. 11. En écoutant le récit de M. Lambert nous nous ennuions à la mort. 12. A voir Pierre, on le plaindrait. 13. Nous sommes à Prague à faire des achats. 14. Les touristes ont pris les cannes à bout ferré pour cette excursion. 15. Les grottes se trouvent sur la commune des Eyzies. 16. La représentation finira vers dix heures et demie.

II.

1. Tu n'es attaché qu'à toi, à ton salut, à tes prudents travaux, à ta neutralité. Rol.
2. Une lampe à l'huile reposait sur la table. Enfin quatre fauteuils et quatre chaises de cuir invitaient au travail et à la réflexion. Bl.
3. Les autres commencèrent à descendre à reculons, éclairés par

la lampe que le mécanicien levait à leur rencontre. Bl.

4. Notre Guillaume s'use à la besogne. Il y a à faire, et il n'laisse pas sa part aux autres. Bl.

5. A y bien regarder, il a le torse long et encombré de ventre Bl.

6. Cependant l'immortel empereur était un jour sur une colline à regarder sept peuples s'égorger. Mus.

7. Elle montre Vallé qui, à l'appel de son nom, est venu sur les pas de la porte. Rol.

III.

1. Čekej mě v pět hodin před radnicí. 2. Při východu slunce bude parník již daleko od břehu. 3. Za dvě hodiny budu zpět. 4. Vesnické divadlo bude u nás tři dny. 5. Schůze začíná v osm hodin. 6. Do naší kanceláře nám dali nový psací stroj. 7. Okna ložnice byla zavřena. 8. Tyto rukavice jsou šity ručně. 9. Navštívili jsme větrný mlým Daudetův. 10. Bratřovi se líbí jedna dívka s černýma očima. 11. Na exkursi pojedeme autobusem. 12. Marta přijela na kole. 13. Podle mého názoru by bylo dobře začít stavbu mostu co nejdříve.

P ř e d l o ž k a " d e "

Přeložte:

Význam místní, časový, původu, vztah genitivní atd.:

I.

1. Je suis revenue de la faculté à trois heures. 2. Pierre étudie maintenant du matin au soir pour son examen. 3. Au milieu du petit jardin se trouve une maisonnette de briques rouges. 4. La petite Louise montrait du doigt son oncle qui descendait du train. 5. On m'a chargé d'une commission importante. 6. Rose a reçu comme cadeau une bague d'or. 7. Prenez ce panier de pommes, je vous le donne de bon coeur. 8. Notre usine a dépassé de beaucoup le plan de cette année. 9. Le secrétaire a déjà quatre lettres de rédigées. 10. J'ai vu hier la nouvelle comédie, mais il n'y a d'intéressant que le second acte de cette pièce. 11.